



Item /Teilenummer / Article /Item / Element /Položka / Položka /Artículo / Del /N. parte /Tétel		Description / Beschreibung / Description / Beschrijving /Opis /Popis /Popis /Descripción / Beskrivelse /Descrizione /Leirás			
1	GB IE	Hole saw:	Ø 19 mm,	height	56 mm
	DE AT CH	Lochsäge:	Ø 19 mm,	Tiefe	56 mm
	FR BE	Scie cloche :	Ø 19 mm,	hauteur	56 mm
	NL BE	Gatzaag:	Ø 19 mm,	hoogte	56 mm
	PL	Piła otwornica:	Ø 19 mm,	wysokość	56 mm
	CZ	Korunový vrták:	Ø 19 mm,	výška	56 mm
	SK	Korunový vrták:	Ø 19 mm,	výška	56 mm
	ES	Sierra de agujero:	Ø 19 mm,	altura	56 mm
	DK	Hulsav:	Ø 19 mm,	højde	56 mm
	IT	Sega a tazza:	Ø 19 mm,	altezza	56 mm
	HU	Koronafúró:	Ø 19 mm,	magasság	56 mm
2	GB IE	Hole saw:	Ø 25 mm,	height	56 mm
	DE AT CH	Lochsäge:	Ø 25 mm,	Tiefe	56 mm
	FR BE	Scie cloche :	Ø 25 mm,	hauteur	56 mm
	NL BE	Gatzaag:	Ø 25 mm,	hoogte	56 mm
	PL	Piła otwornica:	Ø 25 mm,	wysokość	56 mm
	CZ	Koerunový vrták:	Ø 25 mm,	výška	56 mm
	SK	Korunový vrták:	Ø 25 mm,	výška	56 mm
	ES	Sierra de agujero:	Ø 25 mm,	altura	56 mm
	DK	Hulsav:	Ø 25 mm,	højde	56 mm
	IT	Sega a tazza:	Ø 25 mm,	altezza	56 mm
	HU	Koronafúró:	Ø 25 mm,	magasság	56 mm
3	GB IE	Hole saw:	Ø 30 mm,	height	56 mm
	DE AT CH	Lochsäge:	Ø 30 mm,	Tiefe	56 mm
	FR BE	Scie cloche :	Ø 30 mm,	hauteur	56 mm
	NL BE	Gatzaag:	Ø 30 mm,	hoogte	56 mm
	PL	Piła otwornica:	Ø 30 mm,	wysokość	56 mm
	CZ	Korunový vrták:	Ø 30 mm,	výška	56 mm
	SK	Korunový vrták:	Ø 30 mm,	výška	56 mm
	ES	Sierra de agujero:	Ø 30 mm,	altura	56 mm
	DK	Hulsav:	Ø 30 mm,	højde	56 mm
	IT	Sega a tazza:	Ø 30 mm,	altezza	56 mm
	HU	Koronafúró:	Ø 30 mm,	magasság	56 mm

Item /Teilenummer / Article /Item / Element /Položka / Položka /Artículo / Del /N. parte /Tétel		Description / Beschreibung / Description / Beschrijving /Opis /Popis /Popis /Descripción / Beskrivelse /Descrizione /Leirás			
4	GB IE	Hole saw:	Ø 35 mm,	height	56 mm
	DE AT CH	Lochsäge:	Ø 35 mm,	Tiefe	56 mm
	FR BE	Scie cloche :	Ø 35 mm,	hauteur	56 mm
	NL BE	Gatzaag:	Ø 35 mm,	hoogte	56 mm
	PL	Piła otwornica:	Ø 35 mm,	wysokość	56 mm
	CZ	Korunový vrták:	Ø 35 mm,	výška	56 mm
	SK	Korunový vrták:	Ø 35 mm,	výška	56 mm
	ES	Sierra de agujero:	Ø 35 mm,	altura	56 mm
	DK	Hulsav:	Ø 35 mm,	højde	56 mm
	IT	Sega a tazza:	Ø 35 mm,	altezza	56 mm
	HU	Koronafúró:	Ø 35 mm,	magasság	56 mm
5	GB IE	Hole saw:	Ø 40 mm,	height	50 mm
	DE AT CH	Lochsäge:	Ø 40 mm,	Tiefe	50 mm
	FR BE	Scie cloche :	Ø 40 mm,	hauteur	50 mm
	NL BE	Gatzaag:	Ø 40 mm,	hoogte	50 mm
	PL	Piła otwornica:	Ø 40 mm,	wysokość	50 mm
	CZ	Korunový vrták:	Ø 40 mm,	výška	50 mm
	SK	Korunový vrták:	Ø 40 mm,	výška	50 mm
	ES	Sierra de agujero:	Ø 40 mm,	altura	50 mm
	DK	Hulsav:	Ø 40 mm,	højde	50 mm
	IT	Sega a tazza:	Ø 40 mm,	altezza	50 mm
	HU	Koronafúró:	Ø 40 mm,	magasság	50 mm
6	GB IE	Hole saw:	Ø 68 mm,	height	50 mm
	DE AT CH	Lochsäge:	Ø 68 mm,	Tiefe	50 mm
	FR BE	Scie cloche :	Ø 68 mm,	hauteur	50 mm
	NL BE	Gatzaag:	Ø 68 mm,	hoogte	50 mm
	PL	Piła otwornica:	Ø 68 mm,	wysokość	50 mm
	CZ	Korunový vrták:	Ø 68 mm,	výška	50 mm
	SK	Korunový vrták:	Ø 68 mm,	výška	50 mm
	ES	Sierra de agujero:	Ø 68 mm,	altura	50 mm
	DK	Hulsav:	Ø 68 mm,	højde	50 mm
	IT	Sega a tazza:	Ø 68 mm,	altezza	50 mm
	HU	Koronafúró:	Ø 68 mm,	magasság	50 mm

Item /Teilenummer / Article /Item / Element /Položka / Položka /Artículo / Del /N. parte /Tétel	Description / Beschreibung / Description / Beschrijving /Opis /Popis /Popis /Descripción / Beskrivelse /Descrizione /Leirás	
7	GB IE	1 x Universal Mandrel with 1/4" (6.35mm) Round Shank
	DE AT CH	1 x Universal-Dorn mit 1/4" (6,35 mm) Rundschaft
	FR BE	1 x mandrin universel avec tige ronde 1/4" (6,35 mm)
	NL BE	1 x Universele spankop met 1/4" (6,35mm) ronde schacht
	PL	1 x trzpień uniwersalny z okrągłym trzonkiem 1/4" (6,35 mm)
	CZ	1 x Univerzální trn s kulatou stopkou 1/4" (6,35 mm).
	SK	1 x Univerzálny trň s 1/4" (6,35 mm) okrúhlou stopkou
	ES	1 x mandril universal con vástago redondo de 1/4" (6,35 mm)
	DK	1 x Universaldorn med 1/4" (6,35 mm) rundt skaft
	IT	1 x Mandrino universale con codolo rotondo da 1/4" (6,35 mm)
	HU	1 x univerzális túske 1/4" (6,35 mm) kerek szárral
8	GB IE	1 x Universal Mandrel with 7/16" (11mm) Hexagonal Shank
	DE AT CH	1 x Universal-Dorn mit 7/16" (11 mm) Sechskantschaft
	FR BE	1 x mandrin universel avec tige hexagonale 7/16" (11 mm)
	NL BE	1 x Universele spankop met 7/16" (11 mm) zeskkantschacht
	PL	1 x trzpień uniwersalny z trzonkiem sześciokątnym 7/16" (11 mm)
	CZ	1 x Univerzální trn s šestihrannou stopkou 7/16" (11 mm).
	SK	1 x Univerzálny trň so 7/16" (11 mm) šesťhrannou stopkou
	ES	1 x mandril universal con vástago hexagonal de 7/16" (11 mm)
	DK	1 x Universaldorn med 7/16" (11 mm) sekskantede skaft
	IT	1 x Mandrino universale con codolo esagonale da 7/16" (11 mm)
	HU	1 x univerzális túske 7/16" (11 mm) hatlapú szárral
9	GB IE	1 x 2-Way Adapter
	DE AT CH	1 x 2-Wege-Adapter
	FR BE	1 x adaptateur 2 voies
	NL BE	1 x 2-weg adapter
	PL	1 x adapter 2-stronny
	CZ	1 x 2-cestný adaptér
	SK	1 x 2-cestný adaptér
	ES	1 x adaptador de 2 vías
	DK	1 x 2-vejs adapter
	IT	1 x Adattatore a 2 vie
	HU	1 x 2-utas adapter

Item /Teilenummer / Article /Item / Element /Položka / Položka /Artículo / Del /N. parte /Tétel		Description / Beschreibung / Description / Beschrijving /Opis /Popis /Popis /Descripción / Beskrivelse /Descrizione /Leirás
10	GB IE	1 x Washer
	DE AT CH	1 x Unterlegscheibe
	FR BE	1 x rondelle
	NL BE	1 x Sluistring
	PL	1 x podkładka
	CZ	1 x Podložka
	SK	1 x Podložka
	ES	1 x arandela
	DK	1 x Spændeskive
	IT	1 x Rondella
	HU	1 x alátét
11	GB IE	1 x Allen key
	DE AT CH	1 x Inbusschlüssel
	FR BE	1 x clé Allen
	NL BE	1 x Inbussleutel
	PL	1 x klucz imbusowy
	CZ	1 x Imbusový klíč
	SK	1 x imbusový klúč
	ES	1 x llave Allen
	DK	1 x Unbrakonøgle
	IT	1 x Chiave esagonale
	HU	1 x imbuszkulcs

GB IE		Different rotation speed for different drilling material				
Specification	Mild Steel	Stainless Steels	Cast Iron	Brass	Aluminium	Wood
Ø 19	460	230	300	600	690	3000
Ø 25	350	175	235	470	525	2700
Ø 30	285	145	190	380	425	2400
Ø 35	250	125	165	330	375	2400
Ø 40	220	110	145	290	330	2100
Ø 68	130	65	85	170	195	1800

DE AT CH		Unterschiedliche Drehzahlen für unterschiedliches Bohrmaterial				
Technische Daten	Baustahl	Edelstahl	Gusseisen	Messing	Aluminium	Holz
Durchmesser	460	230	300	600	690	3000
Ø 19	350	175	235	470	525	2700
Ø 25	285	145	190	380	425	2400
Ø 30	250	125	165	330	375	2400
Ø 35	220	110	145	290	330	2100
Ø 40	130	65	85	170	195	1800

FR BE		Différentes vitesses de rotation pour différents matériaux à percer					
Spécification	Acier doux	Aciers inoxydables	Fonte	Laiton	Aluminium	Bois	
Ø 19	460	230	300	600	690	3000	
Ø 25	350	175	235	470	525	2700	
Ø 30	285	145	190	380	425	2400	
Ø 35	250	125	165	330	375	2400	
Ø 40	220	110	145	290	330	2100	
Ø 68	130	65	85	170	195	1800	

NL BE		Verschillende rotatiesnelheid voor verschillend boormateriaal					
Specificatie	Zacht staal	Rvs	Gietijzer	Messing	Aluminium	Hout	
Ø 19	460	230	300	600	690	3000	
Ø 25	350	175	235	470	525	2700	
Ø 30	285	145	190	380	425	2400	
Ø 35	250	125	165	330	375	2400	
Ø 40	220	110	145	290	330	2100	
Ø 68	130	65	85	170	195	1800	

PL		Różne prędkości obrotowe dla różnych nawierczanych materiałów					
Specyfikacja	Miękka stal	Stal nierdzewna	Żeliwo	Mosiądz	Aluminium	Drewno	
Ø 19	460	230	300	600	690	3000	
Ø 25	350	175	235	470	525	2700	
Ø 30	285	145	190	380	425	2400	
Ø 35	250	125	165	330	375	2400	
Ø 40	220	110	145	290	330	2100	
Ø 68	130	65	85	170	195	1800	

CZ		Různé otáčky pro různé vrtací materiály					
Specifikace	Měkká ocel	Nerezová ocel	Litina	Mosaz	Hliník	Dřevo	
Ø 19	460	230	300	600	690	3000	
Ø 25	350	175	235	470	525	2700	
Ø 30	285	145	190	380	425	2400	
Ø 35	250	125	165	330	375	2400	
Ø 40	220	110	145	290	330	2100	
Ø 68	130	65	85	170	195	1800	

SK						
Špecifikácie	Rôzna rýchlosť otáčania pre rôzny materiál vŕtania					
Pr.	Mäkká oceľ	Nerezová oceľ	Liatina	Mosadz	Hliník	Drevo
Ø 19	460	230	300	600	690	3000
Ø 25	350	175	235	470	525	2700
Ø 30	285	145	190	380	425	2400
Ø 35	250	125	165	330	375	2400
Ø 40	220	110	145	290	330	2100
Ø 68	130	65	85	170	195	1800

ES						
Especificación	Diferentes velocidades de rotación para diferentes materiales de perforación					
Diá.	Acero dulce	Acero inoxidable	Hierro fundido	Latón	Aluminio	Madera
Ø 19	460	230	300	600	690	3000
Ø 25	350	175	235	470	525	2700
Ø 30	285	145	190	380	425	2400
Ø 35	250	125	165	330	375	2400
Ø 40	220	110	145	290	330	2100
Ø 68	130	65	85	170	195	1800

DK						
Specifikation	Der bruges forskellige drejhastigheder til forskelligt boremateriale					
Dia	Mild stål	Rustfrit stål	Støbejern	Messing	Aluminium	Træ
Ø 19	460	230	300	600	690	3000
Ø 25	350	175	235	470	525	2700
Ø 30	285	145	190	380	425	2400
Ø 35	250	125	165	330	375	2400
Ø 40	220	110	145	290	330	2100
Ø 68	130	65	85	170	195	1800

IT						
Specifiche	Diversa velocità di rotazione in base al materiale da forare					
Diametro	Acciaio dolce	Acciaio inox	Ghisa	Ottone	Alluminio	Legno
Ø 19	460	230	300	600	690	3000
Ø 25	350	175	235	470	525	2700
Ø 30	285	145	190	380	425	2400
Ø 35	250	125	165	330	375	2400
Ø 40	220	110	145	290	330	2100
Ø 68	130	65	85	170	195	1800

HU						
Műszaki adatok	Különböző forgási sebesség különböző fúrandó anyagokhoz					
Átmérő	Lágyacél	Rozsdamentes acélok	Öntöttvas	Sárgaréz	Alumínium	Fa
Ø 19	460	230	300	600	690	3000
Ø 25	350	175	235	470	525	2700
Ø 30	285	145	190	380	425	2400
Ø 35	250	125	165	330	375	2400
Ø 40	220	110	145	290	330	2100
Ø 68	130	65	85	170	195	1800

DE AT CH

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

Das Karbid-Lochsögensatz kann in Verbindung mit einem 20 V Bohrschrauber verwendet werden.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 5 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 5 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns - nach unserer Wahl - für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 444023_2301) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Produkt:



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Service

DE	Service Deutschland Tel.: 0800 5435 111 E-Mail: owim@lidl.de
AT	Service Österreich Tel.: 0800 292726 E-Mail: owim@lidl.at
CH	Service Schweiz Tel.: 0800562153 E-Mail: owim@lidl.ch

GB IE

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

The carbide hole saw set can be used with a 20 V cordless screwdriver.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 5 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 5 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions: Please have the till receipt and the item number (IAN 444023_2301) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product. If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Product:



The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility.

Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Trimano logo is valid in France only.

Service

GB	Service Great Britain Tel.: 08000569216 E-Mail: owim@lidl.co.uk
IE	Service Ireland Tel.: 1 800 200736 E-Mail: owim@lidl.ie

FR BE

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

Le jeu de scies cloches en carbure peut être utilisé avec une perceuse/visseuse 20 V.

● **Garantie**

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 5 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 5 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 444023_2301) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

Produit :



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.

Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be

NL **BE**

● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

De carbidgatenzaagset kan gebruikt worden samen met een 20 V schroefboormachine.

● **Garantie**

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 5 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 5 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 444023_2301) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Product:



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Service

(NL)

Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE)

Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

(PL)

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

Zestaw otwornic z węglików spiekanych może być używany w połączeniu z wiertarką lub wkrętarką 20 V.

● Gwarancja

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 5 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 5 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamliwych, np. przełączników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 444023_2301) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną. Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przestać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

Produkt:



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta.

Wyrzuć je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

Serwis



Serwis Polska

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@idl.pl



● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Ušchovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

Karbidovou sadu pily děrovky lze použít ve spojení s 20 V vrtacím šroubovákem.

● Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 5 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Ušchovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 5 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choullostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny: Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 444023_2301) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

Výrobek:



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce.

Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Logo Triman platí jen pro Francii.

Serwis



Serwis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@idl.cz



● Úvod

Blahželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

Súpravu dierových píľ z karbidu môžete používať s 20 V vrtacím skrutkovačom.

● Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním prevedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 5-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 5 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitých dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériách alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zarúčenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 444023_2301) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

Výrobok:



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu.

Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

Servis

(SK)

Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk

(ES)

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

El set de accesorios de carburo para sierra de calar puede utilizarse junto con un taladro atornillador de 20 V.

● Garantía

El producto ha sido fabricado cuidadosamente siguiendo exigentes normas de calidad y ha sido probado antes de su entrega. En caso de defecto del producto, usted tiene derechos legales frente al vendedor del mismo. Nuestra garantía (abajo indicada) no supone una restricción de dichos derechos legales.

Este producto dispone de una garantía de 5 años desde la fecha de compra. El plazo de garantía comienza a partir de la fecha de compra. Por favor, conserve adecuadamente el justificante de compra original. Este documento se requerirá como prueba de que se realizó la compra.

Si en el plazo de 5 años a partir de la fecha de compra se produce un fallo de material o fabricación en este producto, repararemos el producto o lo sustituiremos gratuitamente por un producto nuevo (según nuestra elección). La garantía quedará anulada si el producto resulta dañado o es utilizado o mantenido de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de materiales o de fabricación. Esta garantía no cubre aquellos componentes del producto sometidos a un desgaste normal y que, por ello, puedan considerarse piezas de desgaste (por ej. las pilas). Tampoco cubre daños de componentes frágiles como, por ejemplo, los interruptores, baterías y piezas de cristal.

Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 444023_2301) como justificante de compra. Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

Producto:



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante.

Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

DK

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

Karbid-hulsavsættet kan anvendes sammen med en 20 V boremaskine.

● Garanti

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 5 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 5 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabriksfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabriksfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatorer som er fremstillet af glas.

Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Asistencia

ES

Asistencia en España

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 444023_2301) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Produkt:



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

Service

(DK)

Service Danmark

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk

(IT)

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Conservare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

Il set di seghe a tazza in carburo può essere utilizzato in combinazione con un trapano avvitatore da 20 V.

● Garanzia

Il prodotto è stato prodotto secondo severe direttive di qualità e controllato con premura prima della consegna. In caso di difetti del prodotto, l'acquirente può far valere i propri diritti legali nei confronti del venditore. Questi diritti legali non vengono limitati in alcun modo dalla garanzia di seguito riportata.

Questo prodotto è garantito per 5 anni a partire dalla data di acquisto. Il termine di garanzia ha inizio a partire dalla data di acquisto. Conservare lo scontrino di acquisto originale in buone condizioni. Questo documento servirà a documentare l'avvenuto acquisto.

Il prodotto da Lei acquistato dà diritto ad una garanzia di 5 anni a partire dalla data di acquisto. La presente garanzia decade nel caso di danneggiamento del prodotto, di utilizzo o di manutenzione inadeguati.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 444023_2301) come prova d'acquisto. Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail. Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

Prodotto:



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore.

Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

Assistenza

IT

Assistenza Italia

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it

HU

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevitel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizz meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

A karbid lyukfűrész készlet használható egy 20 V-os fűrészsavarral együtt.

● Garancia

A terméket szigorú minőségi előírások betartásával gondosan gyártottuk, és szállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük. Ha a terméken hiányosságot tapasztal, akkor a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg Önt. Ezeket a törvényes jogokat a következőkben ismertetett garancia vállalásunk nem korlátozza.

A termékre 5 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garanciális idő a vásárlás dátumával kezdődik. Kérjük, jól őrizze meg a pénztári blokkot. Ez a bizonylat szükséges a vásárlás tényének az igazolásához.

Ha a termék vásárlásától számított 5 éven belül anyag- vagy gyártási hiba merül fel, akkor a választásunk szerint a terméket ingyen megjavítjuk vagy kicseréljük. A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, nem szakszerűen kezelték vagy tartották karban.

A garancia az anyag- vagy gyártáshibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki azokra a termékreszerekre, melyek normál kopásnak vannak kitéve és ezért fogyóeszköznek tekinthetők (pl. elemek), vagy a törékeny részekre sérülésére, pl. kapcsolók, akkuk, vagy üvegből készült részek.

Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatót:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 444023_2301) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típusabláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról. Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen. A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlás igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

Termék:



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

Szerviz

HU

Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu



IAN 444023_2301
OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG10389
Version: 08/2023